

**UDALBATZAK 2011KO ABENDUAREN 20AN EGINIKO OHIKO OSOKO
BILKURARI DAGOKION AKTA**

Errenteriako udaleko bilkura-aretoan, bi mila hamaikako abenduaren 20ko arratsaldeko 18:30 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Garazi LÓPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Luis Maria DIEZ GABILONDO
- Miren Alazne KORTA ZULAIKA
- Unai UNSUAIN ELVIRA
- Irune BALENCIAGA ARRESE
- Jon TXASKO ORGILLES
- Asier MUJIKA ETXANIZ
- Juan Carlos MERINO GONZALEZ
- Maria RODRIGUEZ RODRIGUEZ
- Joaquin ACOSTA PACHECO
- Joseba ECHARTE MARTIN
- M^a Angeles MACHIN RODRIGUEZ
- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- M^a del Mar CARRILLO GASCON
- Maite PEÑA LOPEZ
- Jose Ignacio IRASTORZA GARCIA
- Marta BAREA JUARISTI
- Jose Manuel HERZOG DE BUSTOS
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ
- Jose Manuel FERRADAS FREIJO

Bertan dago Udaleko kontu-hartzaile Jose M^a ARENZANA GARCIA jauna.

Era berean, bertan dago, egintzaz fede emateko, Udaleko idazkari nagusi Francisco Javier LESCA EZPELETA jauna.

1. Ebazpenen berri ematea: Alkatearenak (1192 zk.tik 1260 zk.ra, biak barne), Zinegotzi Ordezkarienak (1742 zk.tik 1824 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzarrarenak.

Ondoko ebazpenen berri eman da: Alkatearenak (1192 zk.tik 1260 zk.ra, biak barne), Zinegotzi Ordezkarienak (1742 zk.tik 1824 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzarrarenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

Jarraian.

Mintzatu da:

Mendoza alkate jaunak (O.E. BILDU) esan du bigarren puntua presaz ekarritakoa dela, izan ere, bere garaian bera eta Garazi Udalaren ERESBILeko ordezkariek izendatuak izan ziren, baina orain Garazi Lopez de Echezarreta Diputazioko Kultura Saileko zuzendaria denez, ERESBILeko partaidea ere da. Horregatik aldatu behar dute ordezkaria, eta aurrerantzean bere ordez Irune Balenziaga izango da. Gainera, gai hau presazkoa delako, Batzorde bakar batean ere ez denez ikusia izan, lehenengo presazkoa dela bozkatu behar dute.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Aldez aurretik, zegokion informazio-batzordean gaia ez delako ikusia izan, **aho batez** erabaki dute gaia presazkoa jotzea.

2. Proposamena: Alkateak Udalbatzari Eresbil Fundazioko ordezkaria ordezkatzeko.

Udalbatzak 2011ko urriaren 26an eginiko osoko bilkuran erabaki zuen Errenteriako udala "FUNDACIÓN ERESBIL-ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA/ERESBIL - MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA

FUNDAZIOA"n sartzea, eta aldi berean Udalak erakunde horretan izango zituen ordezkariak Julen Mendoza Perez alkatea eta Garazi Lopez Echezarreta Auzmendi zinegotzia izendatu zituen.

Azken ordezkari hau Gipuzkoako Foru Aldundiko ordezkari ere badenez, eta bi erakundeak aldi berean ezin dituzenez ordezkatu.

Alkateak proposatuta,

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

1. Garazi Lopez Echezarreta Auzmendi andrearen **ordez Irune Balenciaga Arrese andrea izendatzea.**

2. Erakundeari erabakiaren berri ematea bidezko ondorioetarako.

3. Proposamena: 2012. urterako Erretereria Musikal Udal Patronatuaren lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla onartzea.

Erretereria Musikal Udal Patronatuak 2012n izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla Udalbatzak onartzeko proposamena egin du.

Giza Baliabide Saileko AOTk 2011ko abenduaren 2an gaiari buruz eginiko txostena ikusitakoan.

Eta Lehendakaritza eta Barne-antolaketa batzordearen proposatuta.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- Onartzea, espedientean jasota dagoen bezala, Errenteria Musikal Udal Patronatuak 2012an izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla.

4. Proposamena: 2012. urterako "Jesusen Bihotza Adinduen Egoitza" Udal Patronatuaren lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla onartzea.

Jesusen Bihotza Adinekoen Udal Egoitza Patronatuak 2012an izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla Udalbatzak onartzeko proposamena egin du.

Giza Baliabide Saileko AOTk 2011ko abenduaren 2an gaiari buruz eginiko txostena ikusitakoan.

Eta Lehendakaritza eta Barne-antolaketa batzordearen proposatuta.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- Onartzea, espedientean jasota dagoen bezala, Jesusen Bihotza Adinekoen Udal Egoitza Patronatuak 2012an izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla.

5. Proposamena: 2012. urterako Udal Kirol Patronatuaren lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla onartzea.

Udalaren Kirol Patronatuak 2012an izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla Udalbatzak onartzeko proposamena egin du.

Giza Baliabide Saileko AOTk 2011ko abenduaren 2an gaiari buruz eginiko txostena ikusitakoan.

Eta Lehendakaritza eta Barne-antolaketa batzordearen proposatuta.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- Onartzea, espedientean jasota dagoen bezala, Udalaren Kirol Patronatuak 2012an izango duen lanpostu-zerrenda eta langile-plantilla.

6. Proposamena: 2012. urterako Errenteriako Udalaren lanpostu-zerrenda onartzea.

Funtzio publikoari buruzko oinarrizko legearen 15.1 artikuluan jasota dagoenaren arabera, lanpostu-zerrenda "erakunde baten baliabide-teknikoa da, zeinaren bidez, lanpostu bakoitzerako behar diren zerbitzu eta baldintzak aintzat hartuta, langile-antolaketa egiten baita".

Lanpostuen diru-kopuruari dagokiona, langile-plantilla onartzeko proposamenean jasotzen da, hain zuzen osoko bilkurak, berorretan jaso bezala, onar dezan.

Kontuan izanik halaber, lanpostuen zerrendak, izaera dinamikoa duenez, maiz eguneratu behar dela, hain zuzen Udalaren antolamendu-beharren arabera izan dadin.

Aldaketa horiek horretarako eginiko memorian jasota geratu dira, eta halaber, espedientean.

Bestalde, Lanpostuen Zerrendek, Enplegu Publikoaren Oinarrizko Estatutuaren 74. artikulua babestean, gutxienez jaso behar dituzte: lanpostu bakoitzaren izen zehatza, zenbat lanpostu diren, zein sailera dauden izendatuak, prozesua zein Administrazio langileei dagoen irekia, zein talde edo kidegokoak diren, betetzeko modua, ordainsari osagarriak. Eta

gure kasuan, baita lanpostu bakoitzak izendatuta daukan hizkuntza-eskakizuna derrigortasun datarekin (EFPLren 15.1 d art.).

Memoria horretan xedatutakoaren arabera, hala nola TAOLen 22, 23 eta 90.2 artikuluetan, TABT-ren 126.4 eta 127 artikuluetan, Euskal Funtzio Publikoko Legearen II. Tituluaren I. Kapituluaren eta osagarri gisa aplikatu litekeen estatu-araudia.

Giza Baliabide Saileko AOTk 2012ko azaroaren 30ean gaiari buruz eginiko txostena ikusitakoan.

Eta Lehendakaritza eta Barne-antolaketa Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du bere Taldeak zuzenketa bat aurkeztu zuela. Berorren inguruan konpromiso bat hartu zuten, baina eurek proposatzen zutena ez da jasota geratu. Euren aburuz modu hartara eginez gero berme gehiago zeuzkan eta horregatik abstenituko dira.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du kontu hau zegokion batzordean ikusia izan dela. Eurek puntu zenbaitekin ados daude, baina badaude, batez ere bi, ados ez daudenak. Horietako bat sortu asmo den Prebentzioko teknikari lanpostua da, izan ere, Batzordean esan zuten moduan, bere Taldearen ustez ez da beharrezkoa langile-plantillan sortzea, baizik eta orain artean bezala garantia osoko kanpoko enpresa baten bidez funtzionatzea. Beste kontua izango litzateke lanaldia gehitzeko aukera ikustea, baina euren aburuz hobea izango litzateke egungo sistema -berritu behar izan da ere- mantentzea Udaleko langile-plantilla gaitzartzea baino, nahiz eta hori lanaldi partzialez izan. Bestalde, era berean, argi eta garbi utzi zuten euren jarrera

Ingurumeneko goi mailako teknikari lanpostuari buruz. Egia da –dio– talde zenbaitekin kontsentsuatu dela hasierako idazketa zuzenketa baten bidez hobetzea, baina hala eta guztiz ere, abstenituko dira.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 11 botoekin (O.E. BILDU, Errenteriako Ezkerra, PP) eta 10 abstentzioz (EAJ/PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak),

E R A B A K I D U

1. Onartzea Errenteriako Udaleko Lanpostuen Zerrenda. Hots, espedientean jasota dauden funtzionarioena, lan kontratu finkodunena eta behin-behineko langileena.

2. Argitaratzea Lanpostuen Zerrenda, behin aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, (apirilaren 18ko 781/1986 EDA-ren 127. artikuluan xedatutakoa betez).

7. Proposamena: 2012. urterako Errenteriako Udalaren langile-plantilla onartzea.

Udalbatzak, 2011ko maiatzaren 20an, 2011ko aurrekontuaren behin-betiko onespina ematea zela eta, onartu zuen Udal honetako langile-plantilla.

Langile-plantillan 2012rako beharren inguruan eginiko txostenak ikusi dituzte, espedientean jasota daudenak.

Era berean, indarrean dagoen plantillarekiko 2012ko langile-plantillan egindako aldaketen azalpen-memoria jasotzen da.

Aplikatu dakiokeen legerian xedatutakoa kontuan izanik.

Eta Lehendakaritza eta Giza-baliabide Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du gai hau aurrekoari lotuta dagonez, euren koherentziagatik, berdin bozkatuko dutela.

Mintzaldia amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 11 botoekin (O.E. BILDU, Errenteriako Ezkerra, PP) eta 10 abstentziaz (EAJ/PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak),

E R A B A K I D U

LEHENIK. Oraingo langile-plantilla ondorengo eran aldatzea:

A) Ondoko lanpostuak sortzea:

1. Funtzionarioak:

- Goi-mailako teknikari bat, A1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoak, azpieskala Teknikoa eta Goi-mailako Teknikarien klasekoa.
- Erdi-mailako bi teknikari, A2 sailkapen taldean kokatuak eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezien azpieskala eta Betebehar Bereziak dituzten Lanpostuen klasekoak.
- Ofizial bat, C2 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoak, Zerbitzu Berezietako azpieskala eta Ofizioko Langileak klasekoa.

B) Ondoko lanpostuak kentzea:

1. Funtzionarioak:

- Arkitekto tekniko bat, A2 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Azpieskala Teknikoa eta Erdi Mailako Teknikoen klasekoa.

- Ofizial igeltsero bat, C2 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Zerbitzu Bereziak azpieskala eta Ofizioko Langileak klasekoa.

C) Ondoko lanpostuak iraugitzea:

1. Funtzionarioak:

- Kultura, Hezkuntza eta Gazteria Saileko teknikari-koordinatzaile 1, A2 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Azpieskala Teknikoa eta Erdi Mailako Teknikoen klasekoa.

- 4 haurtzain plaza, C1 sailkapen taldean kokatua eta Administrazio Bereziko eskalakoa, Azpieskala Teknikoa eta Laguntzaile Teknikoen klasekoa.

BIGARREN. Onartzea 2012rako Udal honetako langile-plantilla organikoa eta lanpostuak, espedientean jasota dagoena.

HIRUGARREN. Aurrekontu-dataziorik gabe uztea langile-plantillan dauden ondorengo plazak, hain zuzen datorren ekitaldian okupatzea ez dagoelako aurreikusia.

- Arkitekto bat, delineatzaile bat, administrari laguntzaile bat, atezain-harreragile bat, laguntzaile tekniko bat, artxiboko laguntzaile bat, garbitzaile bat, euskarako irakasle bat, administrari bat, Udaltzaingoko ofizialorde bat, Udaltzaingoko agente bat eta operari bat.

LAUGARREN. Argitaratzea langile-plantillari dagokion testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean apirilaren 18ko 781/1986 EDaren 127. artikuluan xedatutakoari jarraiki, beti ere 2012rako aurrekontua behin-betikotasunez onartu ondoren.

8. 2012rako ordenantza fiskalak: aurkezturiko alegazioen ebazpena eta behin betiko onespena.

Aurtengo urteko urriaren 26ko osoko bilkurak behin-behinekotasunez onartu zuen 2012rako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proposamena. Aldaketa guztiak bertan doan **eranskinean** azaltzen dira.

Aldaketa horiek 2011ko azaroaren 2an jendaurrean jarri ziren 30 laneguneko epean, beti ere horretarako iragarkia GAOn, 207 zk.an, argitara eman biharamunetik kontatzen hasita.

Jendaurrean egondako garaian, hau da, 2011ko azaroaren 3tik abenduaren 9ra (biak barne), 12.266 eta 12.357 zk.ko sarrera-erregistrodun bi alegazioa egin zituzten.

Udal kontu-hartzaileak, 2011ko abenduaren 12an eginiko txostenean alegazioak atzera botatzeko proposamena egin du.

Eta Ogasuna Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) esan du bi alegazioak oso izaera ezberdinekoak direla. Horrela, Telekomunikazio Operadoreen Elkargoak eskaturikoan ez da soilik Ordenantza erretiratzeko eskaera egiten, baizik eta baita bestelako arau motei ere, oraintxe bertan Udalaren

ordezkaritza Aldundiak bere gain hartuta duen judizio-bidean daudenak. Esan nahi du, berak dakien heinean, orain artean ateratako epai guztiak udalen aldekoak izan direla eta telekomunikazio-operadoreen nahiak atzera botatzen dituztela. Beste alegazioa, berriz, erabat diferentea da. Bertan hondakin organikoak autokudeatzen dituzten herritarrentzako hainbat hobari egitea eskatzen da. Udalbatza honek -dio-, aurreko ordenantzetan aintzat hartu izan du birziklazioaren afera. Bere aburuz, kontu hau, ziur aski, gehiago aurreratu eta hobetu daitekeena da, eta orain onartu ez badezakete ere, uste du datorren urteko ordenantzetan ahalegin bat egin beharko luketela, eskaeran proposatzen diren antzeko neurriak eztabaidatzeko eta hausnartzeko, hain zuzen ere.

* Herzog jaunak (PP) esan du, harritzekoa bada ere, aldi honetan Ferradas jaunarekin (Errenteriako Ezkerra) bat datorrela.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du ez dutela nabardura eta arazorik alegazioekiko, alegia, txostena eta bozketa nondik nora joan diren ikusita. Alabaina behin betiko onespina emateko dena batera bozkatzen denez, eta bere garaian hasierako onspinari ez ziotenez aldeko bozkarik eman, hain zuzen proposatzen zen % 3ko igoera arintzeko eurek Udalak ahalegin bat egin behar zuela uste zutelako, batez ere, krisia ekonomikoko egoera honetan ahalegin handiagoa egin behar zuela ulertzen zutelako. Eurek % 2ko igoera orokorra proposatzen zuten eta herritar gehienei eragiten zien zerga-ordenantzak eta tasak izoztea, esaterako, OHZ, gainbalioak eta garraio publikoa, etab. Horregatik, orduan hartu zuten jarrera bera mantenduko dute orain. Hau adierazten du gaiaz oroitzeko, hots, behin-betiko onspina emateko garaian abstenituko dira, baina ez alegazioak epe barruan aurkeztu eta haiei emaniko ebazpenari dagokionez.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du bere argudioak antzekoak direla, hau da, ez dute ezer esatekorik alegazioei buruz eginiko txosten teknikoari dagokionez, baina koherentziaz, bere garaian abstenitu zirelako, orain ere halaxe egingo dira.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 9 botoekin (O.E. BILDU, Errenteriako Ezkerra) eta 12 abstentzioz (EAJ/PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP),

E R A B A K I D U

1. Behin-betiko onespina ematea 2012ko Ordenantza Fiskalen aldaketari, eranskin gisa gehitu zaion zerrendaren arabera hain zuzen ere.
2. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara ematea 2012rako Ordenantza Fiskaletan eginiko aldaketa guztiak.

9. 2012rako Aurrekontuaren hasierako onspena.

Alkateak 2012ko aurrekontu orokorreari buruzko nondik-norakoaren inguruko azalpen labur bat eman ondoren, Errenteriako Ezkerrak, EAJ/PNV-k eta Bilduk aurkeztutako Erdibideko Zuzenketa aurkeztu du.

PPk zuzenketa partziala aurkeztu du, eta Herzog bozeramaileak egin du defentsa. Aurrekontuko 10 partidei eragiten die eta guztirakoa 147.900€ da, honi Ingurumeneko erdi mailako teknikari plaza bere horretan uztearen inguruko eskaera batzen zaio, eta honi dagokion zenbatekoa zorra amortizatzeke erabiltzea proposatzen du.

Kontuan izanik proposamen guztiak oinarrian, bat izan ezik, adierazitako Erdibideko Zuzenketan jasota geratu direla, 5 zenbakidun proposamena besterik ez da bozkatu. Hain zuzen ere, Nazioarteko laguntza programetan 20.000 €-ko murrizketa egitea. Ez da onartu, Bildu eta EEren kontrako botoekin eta EAJ/PNV eta SV-ESren abstentzioarekin eta PPren aldeko botoarekin.

ES-SVk aurkeztutako zortzi (8) zuzenketa partzialak aztertu dira. Honako gai hauei buruzkoak dira:

Oarsoaldea: Enplegu-planak, 190.000 €-raino gehitzea.

Ingurumeneko erdi mailako teknikaria, 55.000 € gutxitzea.

Goi-eremuetako mugikortasun-plana, 120.000 €.

Animaliak eta landareak babesteko elkartearekiko hitzarmena, 10.000 €

Miauka elkartearekiko hitzarmena, 5.000 €.

Klick eta Klick programa, 11.000 €.

Fanderiako padel-pistak estaltzea, 20.000 €

Aire zabaleko petanka-pistak instalatzea, 30.000 €.

Zuzenketa horiei, guztira 441.000 €-ko kreditua dagokie, eta, hori finantzatzeko, hainbat partida gutxituta egitea proposatzen dute. Merino jaunak horien inguruko defentsa egin ondoren eta banan bana bozkatu ondoren, baztertu egin dira Bildu eta EEren kontrako botoekin, EAJ/PNV eta PPren abstentzioarekin eta SV-ESen aldekoarekin.

EAJ/PNVk aurkeztutako hemezortzi (18) zuzenketa partzialak aztertu dira. Horietatik:

Zortzi (8) partidak ezabatzeko edo gutxitzeko dira (Ingurumeneko goi mailako teknikaria; ingurumen-kanpainak; artxiboko eta alkatetzako publizitatea; FEMP; planifikazio estrategikoa; plan estrategikoa; plan orokorra; eta Errenteria Garatuz). Guztira, 340.800 €.

Hamar (10) partidak sortzeko edo gehitzeko dira (GLL; IBO; Acoge izeneko proiektua; gizarte-enplegu babestua; Oarsoaldea; enplegu-planak; jantoki soziala; Emakumeentzako Herri Debekatuaren Mapa, ikastetxeak birgaitzea; Beraungo zahar-etxeako obrak; eta egonaldiak egoitzetan). Guztira, 380.800 €.

Peña andre bozeramaileak aurkezturiko zuzenketa guztiak erretiratzearen inguruko arrazoia azaldu du, eta hori, neurri handi batean, erdibideko zuzenketa jasota geratu dena.

Alkate jaunak Erdibideko Zuzenketa eskura eman die kide guztiei eta Bildu, EE eta EAJ/PNVren aldeko botoekin eta SV-ES eta PPren abstentzioz onartu egin dute.

2012 Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araudia aztertu da.

Alkate jaunak, zuzenketa eztabaidaren emaitza sartu ondoren, aurkeztutako Aurrekontu-proiektua aztertu da, diru-sarreraren zein gastuen zenbatekoa **45.288.537,00 €**-koa da.

Adinekoen Udal Egoitzako Patronatuko Gobernu Batzordeak azaroaren 24an onarturako Aurrekontu-proiektua aztertu da, diru-sarreraren zein gastuen zenbatekoa **5.642.300,00 €**-koa da.

Errenteria Musikal Patronatuko Gobernu Batzordeak azaroaren 29an onartutako Aurrekontu-proiektua aztertu da, eta diru-sarreraren zein gastuen zenbatekoa **2.002.555,00 €**-koa da.

Udalaren Kirol Patronatuko Gobernu Batzordeak azaroaren 28an onartutako aurrekontu-proiektua aztertu da, eta diru-sarreraren zein gastuen zenbatekoa **1.125.000,00 €**-koa da.

Bestalde, Errenteria Garatuz Sozietate Publikoaren behin-behineko aurrekontua aztertu da, guztira **2.147.170,00€** da. .

Osotara, finkaturiko Aurrekontu-proiektuaren diru-sarrerak zein gastuen zenbatekoa **52.158.707,00 €**-koa da.

Udal kontu-hartzaileak 2011ko azaroaren 18an eginiko txostena aztertu da. Bertan adierazten du proiektua hasierako defizitarik gabe azaltzen dela.

Eta Ogasuna Batzordearen proposamena ikusitakoan.

Mintzatu dira:

* Mendoza alkate jaunak (O.E. BILDU) esan du Aurrekontua zein testuingurutan aurkezten duten azalpenak eman nahi dituela, baita ere zergatik aurrekontuarekin batera aurkezten duten Plan ekonomiko-finantziario bat. Uste du denak jabetuta daudela egoera ekonomikoa ez dela ona, ordenantza fiskalak aztertu zituztenean gai hau behin eta berriro atera zelako, eta berorren ondoriorik latzena da Udalaren diru-sarrerak gutxituko direla Foru Funtsa murriztuko delako. Horrela, behin eta berriz aipatu izan dute aurten 480.000 €ko jaitsiera izango dutela. Gainera, 2011ko aurreikuspenak bete ez direnez, horrek behartuko ditu 1.800.000 € itzultzea Aldundiari. Horrez gain, jakinarazi diete diru-kopuru hori ezin izango dutela atzeratu beste urte batzuetan egin izan duten bezala. Horri gehitu behar diote aurreko urteetan bete ez ziren aurreikuspenak itzultzen jarraitu behar dutela. Hau da, 2012an beste 1.700.000 € itzuli behar dituzte eta 2013an beste hainbeste. Hortaz, aurreikuspenak betetzen badira, 2014an geratuko lirateke Foru Funtsa kitatu eta beste perspektiba

batean. Zentzu horretan uste dute aurrekontuak perspektiba batean jarri behar dituztela, eta hori egoera ezegonkor honen harira egiten dute. Zergatik? Ba, une honetan uste dute ariketa ekonomikoa hutsa egitea, kostuak etengabe jaitsi nahi izatea eta ez jartzea perspektiba batean arriskutsua izan daitekeela. Zentzu horretan eurentzat garrantzitsuena zen bide bat irudikatzea eta horren arabera ikustea non egin zitzaketen

gastu-murrizketak, edo diru-sarreraren kapitulua bera ere, hala nola inbertsioaren atala aztertu beharko zuketela. Ildo horri jarraiki, 2012-2015erako Plan Ekonomiko Finantziero bat aurkeztu dute. Berori jada talde politikoei eman diete eta ez da bozkatuko duten Plan bat, baizik eta orientabiderako balioko duena, hau da, Gobernu Talde honek etorkizunera begira planteatzen duen orientazio-instrumentu bat. Plan ekonomiko horrek bi garai desberdintzen ditu: 2012-13 urteak (Foru Funtsa itzultzeko epea amaitzen dena) eta 2014-15 urteak. Aurreikusten dute azken urte horietan arnasa hartzen hasiko direla eta inbertsio handiagoak egin ditzaketela, eta, agian jaitsi dituzten kostuak, batzuk behintzat, esaterako Pertsonalari buruzkoak, errekuperatu ditzaketela. Aurtengo aurrekontuari begira, berriz, lehen aitatu duen moduan arriskua dago aurrekontuak egiteko orduan, eta hori ariketa matematiko soil bat egitea eta edukiari ez erreparatzea litzateke, hots, itsu-itsuan murrizketak egitea eta herriak behar duen bidea ez egitea. Eurek uste dute oreka bat aurkitu dutela egoera txar hori eta bidea egitearen artean. Hori horrela, egoerak esaten die legegintzaldi honetan ez daudela obra handiak egiteko, baizik eta ideiak garatzeko, eta hurrengo urteetan ideiei horiek exekutatzeko aukera izango dutela. Horretarako mahai gainean jartzen dute Plan Estrategiko bat. Euren aburuz baliabide garrantzitsua izan daiteke herri honen etorkizunean bidea egiteko. Era berean, mahai gainean jartzen dute Plan Orokorra. Euskaran inbertsioa handitu dute. Baita Ingurumenean ere, aurreko urteetan eginikoa oso txikia dela uste dutelako. Kulturaren salto bat egiteko apustu irmoa egin dute, eta

horretarako partida batean igoera nabarmena egin. Zerbitzu Soziala mantentzearen aldeko planteamendua egin dute. Gero – dio– alderdi guztiek zuzenketak aurkeztu dituzue eta, beroriek aztertu ostean, Errenteriako Ezkerra, EAJ/PNV, O.E.Bilduren artean zuzenketa transakzional bat adostu zuten, bere iritziz, oso elementu interesgarriak jasotzen dituen. Osotara, iruditzen zaie garrantzitsua dela aurrekontuak aurrera atera ahal izatea, aterako ez balituzte, hurrengo urteari begira, koiuntura ekonomikoa dela eta, arazo larri baten aurrean egongo liratekeelako. Eta halaber, interesantea ere iruditzen zaie beste alderdiek erakutsitako jarrera. Bukatzeko, aurkezpena egin duela uste duenez, beste alderdiei hitza ematen die.

* Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) esan du, argi dagoen moduan, aurrekontuen alde bozkatuko duela. Hori aho txikiarekin dio bera egiten aritu delako, eta handiagoarekin esaten du une hauetan egin litezkeen hoberenak direla uste duelako eta, batez ere, aurrekontu hauekin jendearen parte-hartzea eta udal talde politiko guztien proposamenak uztartzen saiatu direlako. Berak azken ekimen hau nabarmendu nahi du, bere iritziz interesgarria izan delako eta etorkizunean jarraipena ematea espero duelako, hau da, Gobernu Taldeak entzun, aintzat hartu eta akordioak bilatu ditu, baina era berean nabarmendu nahi du oposizioko taldeek, batez ere, EAJk eta PPK entzuteko, proposatzeko eta akordioak bilatzeko egin duten ahalegina. Bere aburuz ahalegin horiek gaur bozkatuko duten aurrekontuan jasota daude. Berak uler dezake norbaitek esatea Gobernu Taldeak egiten duen ahalegina gutxiengoan dagoelako egin duela, alabaina esan behar du hitz egiten ari denak aurreko urtean ildo bereko proposamen bat egin zuela eta ez zuela arrakastarik izan. Edonola ere, baieztatzen du berak eta BILDUK, horiek osatzen dutelako Gobernu Taldea, ahalegin bera egingo zuketela aurrekontua ateratzeko behar adina boto izanda ere. Hortaz, bada, orain egin dutena ez dute iraganeko zerbait izatea nahi, etorkizuneko baizik, eta

halaxe izatea espero du. Berak itxaro du eztabaidatzen ari diren aurrekontu-proiektu hori gerora elkarrekin bidea egiteko gonbidapena izatea. Bere irudiko aurrekontuak ardatz nagusi bat du, eta hori 2025eko Errenteriako Plan Estrategikoa da, zeina Hiria Antolatzeko Plan Orokorrarekin batera, uste baitu ibiltzen hasteko bide ona izango dela, eta bide hori bertan dauden bost taldeen artean ez badute egiten, ez du zentzu gehiegirik izango. Horrela, uste du inork ez duela baztertuta sentitu behar, eta espero du egiteke duten lanaren aurrean inork ez bere burua baztertzea. Denek diote ziurtasunik gabeko garaiak bizi dituztela, batez ere ekonomiari dagokionez, eta, bere aburuz, bertan dauden inork ez du erantzun argi edo erabatekorik. Berak, bere aldetik, aurrekontu hauek logika sinesgarri batean kokatzen ditu, eta logika hori 2012-15 legegintzaldirako Plan ekonomiko-finantzieroak ematen dio. Horregatik, aurkeztu duten aurrekontu-proiektua ez da orri zurietan ezartzen diren zenbaki batuketa bat soilik, aurrekontu osoari ematen dion logika eta esplikazioa ere badelako. Gauzak zehazte aldera, berriz -hori berari dagokionez-, nabarmendu nahi du Udalaren Kirol Patronatuaren inguruan aurreko urtekoaren antzeko aurrekontua aurkezteko egiten den ahalegina. Edonola ere, uste du hori lortzeko arlo horretan mozketak egiteko tentalditik alde egin dutela, beste lekuetan mozketak egiten den lehenengo lekua, hain justu, kirola izaten delako. Halere, jakinarazi nahi du Patronatu horretan emango den ohiko gastuen igoera Beraun - Kaputxinoetako igerilekuak datorren ekainetik aurrera abian ipintzeak eragingo duela, baita ere orain artean Udaleko beste departamentuek kudeatzen zuten eskola-kirolak eta eskola-igeriketa saioek. Aitzitik, azalpen gehiago behar duela uste duelako, Mendi eta Ingurumen Sailaren gastu-igoera pittin bat gehixeago zehazten saiatuko da. Gauzak horrela, Alkateak ondo adierazi duen moduan, eta eztabaidan batere hasteko asmorik gabe, uste dute Departamentu honi, aurreko legegintzaldian helburuak erdiesteko baliabideak falta izan zaizkiola. Berak duen informazioaren arabera, Errenteriak 3.000 hektareetatik

1.800 hektarea lur ez urbanizagarri du, hau da, herriko lurzorua % 50 baino gehiago lur ez urbanizagarria da. Euren ustez espazio hori Udalak zaindu behar du eta ildo horri jarraiki 100.000 euro jarriko dituzte lur horiek zaintzeko eta lurretik bizi diren pertsoneri laguntzearren. Oro har, mendiei kasu gehiago egin nahi diete, baita Listorreta, Lau Haizeta eta Añarbeko aisia-guneei ere. Zentzu horretan Eusko Jaurlaritzaren IHOBE sozietatearen eskutik ingurumena berreskuratzeko lana egiteko asmoa dute. Aldi berean, biodibertsitate-arloan plan estrategikoa nabarmendu nahi du, besteak beste, ingurumen-helburuak zeintzuk diren kokatzen lagunduko dielako. Hori horrela, esan nahi du Errenteriako eskola-umeak biodibertsitate-lanak egiten ari direla Eskola Agenda 21 programaren bidez, eta bidezko deritzo Udalbatza honek betebeharrak horiek, halaber, betetzea. Bestalde, era berean, ezagutzera eman nahi du energia arloko plangintza, euren aburuz Udalbatza honek eremu horretan dezente hobetu behar duelako kontsumoa eta faktura murrizteko. Izan ere, 2010ean 800.000 euro gastatu zituzten energia-kontsumoan. Mendi eta Ingurumen Saileko partidak, halaber, helburu du jendearen parte-hartzea, Gobernu Talde honen helburu estrategikoa. Eta, haren ustez, Aholku Kontseilua eta bigarren Tokiko ekintza-plana 21 abian jartzeak bere eragina du legebiltzarrean ere. Amaitzeko, bere lehen mintzaldi honetan, ikuspuntu orokorrago batetik, esan nahi du aurrekontu-proiektu hau aukera bat izango dela egoera zail bati aurre egiteko, eta uste du proiektu horrek marrazten duela, Udal honek aldaketa zenbait eginda, jarraitu beharreko bidea, izan ere, 2012. urte zaila eta konplikatu izango delako, erreminta ona izango dela uste baitu. Azkenik, insistitu nahi du bide hori bertan dauden bost taldeen artean egin behar dutela, hain zuzen, bestela, ezin izango dutelako biderik egin.

* Herzog jaunak (PP) esan du Gobernu Taldeak apaindura gutxiko eta onartzeko moduko aurrekontuak ekarri dituela, besteak beste, beroriek egungo egoerari eta bizi duten egoera ekonomikoari egokituak direlako. Bere iritziz, aldaketa

partzialak egiteko proposamenak egitea ahalbidetu zitelako, abiapuntu ona izan dute. Eurek proposatu dituzten aldaketak itotzen ari zaien zorra murriztearren bideratuak izan dira, eta beroriek gehin-gehienak jasoak izan direnez, pozik daude eta ahalegin hori eskertzen dute. Euren irudiko hasieran aurkeztu zitzaizkien behin-behineko aurrekontuak Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) ordezkatzeko duen ingurumen esparruko ideia partikularrei –beraienekin maiz bat ez datozenak– erantzuten zieten partidak dezente kargatuta zeuden. Izan ere, hasieran 155.000 euro –lehengo 26 milioi pezeta alajaina– zeuden hiru azterlan oso garestiak egiteko. Proiektu horiek, bere aburuz, nahiz ez izan lekuz kanpokoak, ez ziren batere aprobetxagarriak, eta oposizioak horiek dezente murriztea erdietsi du. Aurrekontu hauek gero sozial arloan hautsi-mautsi asko izan dituzte, eta puntu horiek sartu badira, EAJk bota duen pultsuagatik izan dira, eta eurena da merezimendua, gaineratu du. Hala ere, atal horretan adosturiko gizarte arloko diru-kopuruek, hein batean bederen, ez dute gehiegi aintzat hartu kalean bizi den drama, eta batez ere, ez dute jaso Peña andrea (EAJ/PNV) eskatzen aritu den jangela soziala. Aitzitik, ordea, 170.000 euro ipini dira garapen bidean dauden herrialdeei laguntzeko. Eurek, jakina, eragiketa horiekin ados daude, baina betiere tentu handiarekin lehen eman izan diren kasuak berriro gerta ez daitezela, alegia, Somoto eta antzeko eskandaluek oso gertutik zainduz nora bidali eta nork hartzen duenen artean irregulartasunik eman ez dadin. Horrez gain, uste du nabarmentzekoa dela alderdi Sozialistak bere proposamenak defendatu dituen modua. Alabaina, bere aburuz, alderdi horrek zuzenketen bidez proposatzen zuena ez zitekeen burutu, zerga bidez enpresari txikiak eta enplegatuak punituz baino, eta horiek zerga eta tasa gehiagorekin kargatuz gero, sektore horiek erabat desanimatuko Lirateke, eta ondorioz, baita ustez prestatutako jendearentzako enpleguaren sorketa bera ere. Aitzitik, berak uste du lanbide-sorketa hori eman zedin trabak baino ez lituzke eragingo zerga eta tasa gehitze horrek. Euren aburuz Sozialistak hemen eskatzen ari direna

burutzeko beste leku batzuk daude, eta beste aurrekontu batzuen kontura egin behar dira. Hala eta guztiz ere, esan behar du sostengatzen dituela PSEk zuzenketen bidez Miauka elkartearekin, katu-basen ugaritzea saihestearren eta Gipuzkoako Abereak eta Landareak Babesteko Elkartearekin Udalak hitzarmena egiteko proposamena. Edonola ere, euren zuzenketak hitzartu eta aurrekontuan behin betiko partidak sartu dituztenez, Gobernu Taldeari eskatzen diete 2012. urtean zehar bi eskari horiei

sarrera emateko, gaur han onartzen dutenetik at, hain zuzen alderdi Sozialistaren ekarpenak sartu ahal izateko. Bestalde, beharbada -dio-, Ingurumeneko erdi mailako teknikariari bideratu ez dieten diruarekin -hasiera hasieratik bertan dauden guztiek akordatu dutelako- Agenda 21 partida nolabait igo zezaketen. Alderdi Popularrak, ikusi duten moduan, lehenetsuna eman zion, eta gizartea nola dagoen ikusita are gehiago, jangela soziala abian jartzeari, eta uste dute beharrezko diru-kopurua murriztu beharko litzakeela nazioartera bideratzen den partidatik. Eskaera hau, bere iritziz, oraingo egoeran oinarri-oinarrizkoa da, Gobernu Taldeak aintzat hartu ez duena, eta ondorioz, Errenteriako behartsuenak itxaropenik gabe utzi dituen. Eurek horregatik ez dute aurrekontuen aldeko bozkarik emango, baina, era berean, ez dute trabarik ere ipiniko, eta ondorioz, ez dute aurka egiteko asmorik.

* Peña andreak (EAJ/PNV) esan du aurrekontuak jorratzen hasi aurretik gogoeta bat egin zutela. Kontua da une hauetan - ez soilik hauetan, baizik eta krisia ekonomiko garaian- ihes egin beharko luketela osoko zuzenketa egitetik, hain zuzen horrek, igual, negoziazioa eragotziko zukeelako, eta hobe zuketela zuzenketa partzialak egitea eta aurrekontu-proiektua ahal den neurrian hobetzea. Horrela, euren aburuz, batez ere bi puntu ziren hobetu beharrekoak: lehenengoa, gastu soziala, alegia, uste zuten krisia ekonomiko luzea eta egonkorrean prestazio sozialak herriko herritar askorentzako amaituko zirela. Hori horrela, ez zen lehengo gastu sozialari eutsi

bakarrik egin behar, aitzitik, Udalak arlo horretan ahalegin guztiak egin beharko lituzkeela uste zuten. Bestalde, enpleguaren sustapena, hots, enplegu-programak esangura handia izan behar zuten aurrekontuetan, batez ere kontuan izanik Enplegu Tailerraren programa ez bazen aurrera ateratzen, hor 40 langile gutxiago izango direlako. Hori gastua igotzeari dagokionean, eta gastua eusteari dagokionez, berriz, eurek publizitateari eta azterlanak egiteko bideraturiko partidei buruzko irakurketa egiten zuten, eta horiek, jakinda nolako koiuntura ekonomikoan dauden, gehiegizkoak iruditzen zitzaizkien, eta hortaz pentsatu zuten horiek zuzenketen bidez ahalik eta gehien estutu behar zirela. Azterketa hau egin ostean, Udalbatzari jakinarazi nahi dio EAJren jarrera, une oroz, eraikitzailea izan dela; ez dutela makilak errudetan sartu nahi izan, aitzitik aurrekontua hobetu nahi izan dute. Eurek hainbat zuzenketa egin zituzten, zeinak azkenean Gobernu Taldea eta EAJren arteko negoziaketak izan ostean, bat bakarrean bihurtu baitute. Horrela, egoitzetan egoteko zuzkidura handitu dute, bere iritziz, inork zalantzan ipini ez dezakeen kontua da, batik bat behar handia dagoelako, halakoxeak direlako itxaron-zerrendak eta, batez ere, herri honetan, bereziki, ematen ari den biztanleriaren zahartzea dela eta, gaineratu du. Zentzu honetan esan behar dute arlo hau Gobernu Taldeak oso-osorik onartu duela. Bestalde, gobernukoek uste zuten FEMP-tik atera behar zela, EUDELeakoak garenez gastua bikoizten zelako. Eurek aurrekontuan murrizketa hori egin aurretik irteera Udalbatzarrean onartu behar zela esan zieten, eta hortaz, konpromiso hori hartu zuten, ez dute horren inguruan ezer esatekorik. Horrez gain, informazio, balorazio eta orientaziorako ematen diren laguntza sozialak – saski-nahaski guztiak–, era berean, transakzionaturiko zuzenketa baten bidez igoak izan dira eta osotasunean onartuak. Eurek, halaber, bigarren “Acoge” proiektu bat sortzearen aldekoak ziren, denek dakizuen moduan oraindik eguneko zentro batera edo egoitza batera joateko egoeran ez daudenentzat, baina bai familia-egituragatik kontrol eta jarraipen baten behar dutenentzat direla. Horiek goiz osoan

jarduerak egiten aritzen dira, eta Erreterian bat baino ez dagoenez, hain zuzen Beraungo Erretiratuen Elkartean kokaturikoa, eurek Erreteriarako beheko aldean beste bat jartzea planteatzen zuten, eta hori ere onartu zaie. Babesturiko enplegu sozialari buruzko partida, era berean, igo dute. Gainera, enplegua sustatzeko partidarekin akordio batera iritsi dira. Ingurumeneko goi mailako teknikari-plazari dagokionez, berriz, eurek ez zuten esaten plaza horrek izan behar ez zuenik, baina eskatzen zuten koexistitu behar zuela, eta beraz, ulertzen zuten berorren sorrera atzeratu zitekeela. Horregatik, konpromisoa hartu dute aurrekontu-kontsignazioa aldi berean ez exekutatzeko. Bere aburuz, aurten larrialdiko laguntzek igoera beharko dute, eta halaxe egin dute. Era berean, publizitatean dirua murriztu dute. Inbertsioei dagokionez, aldiz, EAJk ikastetxeak berritzeko partida, 108.000 euro, % 60/% 40an finantzatuta, igotzearen aldeko apustua egin zuen, baita Beraungo Erretiratuen Elkartean obra txiki bat egiteko ere. Gainera, Berdintasunerako planean aurreikusirik dagoen moduan emakumeentzat debekaturiko mapa bat egitea onartu dute. Orotara, zuzenketa transakzional bat bakarrean doiketa guztiak sartzeko ahaleginak eginda, uste du ondo atera direla zorra 41.000 euro jaistea lortu dutelako, zifra hori ez delarik arbuigarria, nahiz eta Udalak ez duen kezkatzeko moduko zorrarik. Beraz, lehen zioen bezala, uste du aurrekontu-proiektuari euren ekarpena egin diotela, nahiz eta bidean gauza zenbait utzi behar izan dituzten. Zoritxarrez, eurek planteatzen zuten jangela soziala -

PPko lagunak aurreratzen zuena- aurrera atera gabe geratu da, enplegu-plangintzetarako geratu den gisan. Eurek aurrekontua hasierako puntu baten modura ulertzen dute, eta ziur dago legegintzaldian zehar denbora izango dutela jangela sozialaren ideia garatzeko, eta handik eta hemendik zerbait ateratzeko enplegura gehiago bideratzeko. Amaitzeko, esan nahi du ez dela euren aurrekontua, ez zaielako dena onartu, baina uste dute eurek eginiko ekarpenekin hobetu dela. Garrantzitsuena -dio-, Erreteriarak krisi garai hauetan kudeatu dezakeen aurrekontua

izatea da, eta horregatik jarri du bere taldeak bere hondar alea, eta horrexegatik, abstenituko dira.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du begien bistakoa dela, baina badaezpada –tarteka esaten ez dena oharkabean pasatzen delako– esaten du eurek, Talde Politiko gisa, indar askorekin eta ilusio handiarekin, beti egin duten moduan, lana egin dutela. Eurentzat, alde horretatik, berdin da gobernuan edo oposizioan egotea, zeren eta azken xedea aurrekontu bat lortzea delako. Gainera, oro har, uste dute hobeagoa dela “aurrekontu txar” bat izatea ez izatea baino. Hala, gauzak argi antzean izatearren euren buruari mugak ipini zizkioten zuzenketak egiteko garaian, interesgarrienak iruditzen zitzaizkien bakarrak aurkeztuta. Bere iritziz oso ondo argudiatuta zeuden, eta beroriek, batez ere, oposizioarekin eztabaidatu dituzte, baina sekula ez Gobernu Taldeari bizkarra emanda. Haren esanetan berezko balore bat da denek erantzukizunez jardutea ahalik eta aurrekonturik hoberena ateratzeko, ez baitute –iraganean noizbait egin izan den moduan– tentaldirik izan itxurak gorde eta osotasuneko zuzenketa aurkezteko. Hori, bere iritziz, etxeko lana ez egitea baita. Zoritxarrez, ordea, ikusi dute nola zuzenketa batzuk onartu diren eta beste batzuk ez. Aitortzen du zuzenketa zenbait, 1.500 eurokoak eta antzeko gauzak sartu zituztelako, zuzenketak baino kontalari artatsu batek eginak ziruditela. Alabaina, uste du zerupean denetarik egon behar duela eta eurei zapore gazi-goza geratu zaie, besteak beste, euren ustez, zuzenketak mamitsuak zirelako, aurrekontu hori hobetzeko pisua eta garrantzia zutenak. Gainera, aitatu den gai zenbait, esaterako, Ingurumenekoa, argi dago garrantzitsua dela, lehen egin izan duten moduan, sustatu, bultzatu eta landu beharrekoa. Horren adibide bat da Eskola Agenda 21, bromak eginez edo, “ba al dago bizitzarik Tokiko Agendatik at” esaten zelako, izan ere, uste baitu Euskadiko herrietatik puntu gehien sartu zuena herri hau zela. Beraz, bada, norbaitek ideia bazuen –ezetz espero du– ingurumena ahaztuta egon dela

leporatzea, berak ezetz esan behar du. Besterik da -dio- bakoitza libre dela baliabideak arlo batera edo bestera bideratzeko. Edonola ere, Gobernu Taldeari gogoratu nahi dio ahalegin txiki bat egin zezakeela Landareak eta Abereak Babesteko Elkartearen atxikipena onartzeko, bere aburuz, hori ere ingurumena delako, eta diru-kopuru irriagarria zelako. Horrez gain, bazeuden baztertuta utzi diren beste puntu zenbait, bere iritziz, ona izango litzakeelako horiek aurrekontuan lekua izatea. Horietako bat -dio- mugikortasun-plana zen, denok dakigun moduan, herriak eta auzoek duten orografia dutelako, beharrezkoagoa da oztopo arkitektonikoak kentzea. Izatez, oraintxe bertan idatzi, onartu eta subentzionaturiko mugikortasun-plan bat dago martxan. Horri esker -dio- hartu ahal izan dituzte, eta uste du etorkizunean ere jaso ahal izango dituztela, diru-laguntzak, azkenekoa aitatzearren, orain hasierako fasean dagoen Kaputxinoetako bigarren

igogailua dago. Haren esanetan kontu jakina da oso arraroa dela edozein gairako % 100eko diru-laguntza jasotzea, baina xede dute edozein erakundek sustaturiko mugikortasun-planari heltzea, horretarako, ordea, uste dute, EEE, etab. erako egin zuten moduan, beharrezkoa dela partida bat izendatuta edukitzea. Bere aburuz, nahi hori arrazoizkoa eta zentzuzkoa zen aintzat hartzeko. Beste zuzenketa, berriz, enplegua sustatzeko planerako diru-kopuru dezentea jartzeko zen, izan ere aurreko urtean zituzten 80.000 eurotik aurten 3.000 euro izatera pasa dira. Euren zergatia esan zieten, baina, bere irudiko, argudio horiek ez dira zuzenak, alegia, "aurten partida horretatik ez denez ezer handirik baliatuko, etorkizunerako ez da beharrezkoa". Berak uste du ekitaldi bakoitzeko ezaugarriak, enplegu-plan bakoitza eta erakundeak kontuan hartu behar direla. Halaber, uste du, denek jabetuta daudela 2012an, bera prentsa eta komunikabideetan oinarritzen da, Eusko Jaurlaritzak beste eskumen batzuk dituela, eta horien artean Lanbide dagoela, zeina ez baita hasiera batean zena, baizik eta eskumen eta proiektu gehiago dituen, esaterako, enplegu-planak, zirkuitu pertsonalizatuak, enplegu-

mahaiak, etab. Edonola izanda ere, uste dute hor egon behar dela egokitzeke, eta horretarako eskatzen zuen bere Taldeak ehun mila euro baino gehiago, nahiz eta, apika, dena ez izan beharrezkoa, baina bai hiru mila euro baino kopuru dezente handiagoa. Gainera, uste du kontuan hartu behar dela, denek dakiten

moduan, herri eta eskualde honetan langabezian dagoen jendea Euskadiko batz bestekoa baino handiagoa dela. Hemen, zuzenketan zioten gisan, 2.800 langabetu daude, % 14 inguru. Horrexegatik, hain zuzen ere, errepikatzen du langabeziatik jende askori irteten laguntzeko modu bat zela, ahalegin horren bidez enpreekin, Foru Aldundi eta Eusko Jaurlaritzarekin lankidetzan jardutea, lehen egiten zen moduan, baina, beste behin, berriro dio, hori ezin dela egin aurrekontu-zuzkidura egoki bat gabe. Gainera, kontsolatzeko edo, esaten zieten beti izaten direla partiden arteko mugimenduak. Baina, hori egia bada ere, zergatik utzi zoriaren mende hain kontu garrantzitsua, galdetu du. Bere irudiko hori gabezia bat da. Amaitzeko, esan nahi du erabat ados dagoela eurek, Udalbatza modura, hala nola gainontzeko herriak -herritarrak, elkarteak, taldeak, etab.-, denek egin behar dutela lan helburu berak lortzeko, eta horietako bat plan estrategikoa izan daitekeela. Berak zalantzarik ez du beharrezkoa, egokia eta zuzena dela, hirigintzako plan orokorra den bezala, indarrean dagoena ahaitzera doalako, berri bat egin behar delako. Alabaina, euren ustez, eginkizun hauetarako ezartzen diren partidak gehiegizkoak dira, eta pentsatzen du etxeko langileak lanean jarri behar direla esaten denean, benetan lanean jarri behar direla balio eta beharrezko ezagupenak dituzten udal funtzionarioak. Zinegotziek funtzionarioekin batera ideiak badituzte, ba horiek garatu behar dira, gaineratu du. Haatik, aurrekontu-proiektuan planteatzen dena ez dela hori, uste du. Hor zera esaten dela uste baitu: "zabala da Castilla, hemen milaka euro ditugunez, enkarga ditzagun azterlanak, enkarga ditzagun lanak enpresa bati, beste bati eta beste bati, eta dena polit eta istorio eta begizta askorekin apaindurik etortzen denean, mundu guztiari

erakutsiko diogu, esanez, begira zein ondo aurkeztu dugun". Esan nahi du ia-ia denerako dituztela aurrerakinak, eta amaitzera doan Hirigintza Plan Orokorra gehien-gehiena etxeko langileekin egin zutela. Hirigintzan oso teknikari onak daude, hots, aparejadoreak, arkitektoak, delineatzaileak, eta, uste du, horiek kanpoko laguntza txikiren batekin oso ondo egin dezaketela, eta ez, aurrekontuan planteatzen den moduan, baliabide-ekonomikok jarrita. Haren aburuz, adibideak dituzte, esaterako pasa den legegintzaldiko plana, non kanpoko enpresaren batek lana egin bazuen ere, lan nagusia etxean egin zen, eta horri esker 20.000 euro kosta zen. Berak ulertzen ditu aurrekontu bat aurkezteko garaian izaten diren zailtasunak, baina zailtasun horiek berak zeuden aurreko urtean, duela bi urte. Eta zoritxarrez horiek zapaltzen jarraitzen dute, eta denek soil-soil ibili behar dute, baina bere iritziz, laztasun hori alde batzuetan gehiago ikusten da besteetan baino.

* Mendoza alkate jaunak (O.E. BILDU) esan du bertan adierazi diren kontu zenbait komentatu nahi dituela. Lehenik eta behin udal taldeak eskertu nahi ditu, ahalegin handia egin dutelako eta aurrekontua aurrera ateratzea ahalbidetu dutelako. Bere iritziz, Udalbatza osatzen duten guztiek arduraz jardun dute. Berak, Gobernu Taldeko buru gisa, uste du jarrera hori eskertzekoa dela. Horrela, kontu zenbait gogorazi nahi ditu, esaterako, aitatu da Alkatetzako publizitate-arloa 6.000 euro jaitsi dela, eta beharbada, ezagutzera eman behar da Alkatetza departamentua, ez soilik 6.000 euro, baizik eta % 23 jaitsi dela. Hau da, 217.000 euro jaitsi dituzte, eta gastu politikoaren % 30 murriztu zuten ordainsarrietan, dietetan, etab.etan ekaineko osoko bilkuran aho batez onartu zuten 8. oinarriari esker. Hortaz, bada, uste du dezente jaitsi dutela. Bai, denek ardura handiarekin jardun dutelako, asko murriztu dutela esango luke, Hirigintza Sailaren ostean gastua gehien murriztu duen departamentua dela. Garbi dagoen moduan, Hirigintza da gehien murriztu duena, obretako inbertsioak arrunt urrituak geratu direlako, baina ondoren, ohiko gastua

gehien murriztu duena ez da Pertsonalekoa, Alkatetzakoa baizik. Bere aburuz aintzat hartu beharko litzateke Gobernu Taldeak gastua murrizteko egin duen ahalegina. Bestalde, garapen bidean laguntzeko partida oztopo bat zen alderdi Popularra eta Gobernu Taldearen artean. PPK euren ados ez zeuden planteamendu bat egin zuen, euren kopuru hori, lehen ere murriztua izan zelako, bere horretan utzi behar zutela pentsatzen zuten. Ingurumenean egin izan den inbertsioez, eta, batez ere, alderdi Sozialistako bozeramaileak aitaturiko puntuen inguruan berak esan behar du ez datorrela bat, izan ere, aurreko urtean Ingurumenera bideraturiko dirua, bere aburuz, ez zen nahikoa izan. Planteatzen zen Tokiko Agenda 21-en aldeko apustua egin zela, gainera -badaki bromatan zela- Tokiko Agenda 21etik kanpo bizitzarik ba ote zegoen galdetzen ziotela esan du. Euren, ordea, Tokiko Agenda 21etik at ez zegoela bizitzarik ulertzen zuten. Hau da, ohiko gastuetatik 92.000 euro bideratzen ziren Ingurumenera 2011ko aurrekontuetan, eta horietatik baserritarren feriak 20.000 euro eta Tokiko Agenda 21ek 51.000 euro eramaten zituen, eta horixe da Ingurumenera bideratu zen guztia, aparte utzita, jakina, Behemendi, etab.i egin ziren 23.000 euroko ohiko transferentziak. Ez zen ezer inbertitu, gaineratu du. Horregatik, hain zuzen ere, uste zuten hor zulo bat zegoela eta bide asko zutela egiteko. Eta horrexegatik egin dute aurrekontuan egin duten igoera. Horrez gain, era berean, mugikortasun-planez, etab.ez hitz egiten da. Bera afera horretan erabat dator bat, abordatu nahi duten zerbait baldin bada, hori erabilerraztasunak egiteko kontua delako. Gauzak horrela, alderdi Sozialistak zuzenketa bat aurkeztu zuen eta 120.000 euro erabilerraztasunak emateko, baina berak datu modura esan behar du proiekturik merkeena Agustinetako igogailua dela, eta hori 350.000 euro, gehi proiektua kostako dela. Horrez gain, talde Sozialistak behin eta berriz aitatu duen gauza bat esan nahi du, eta legegintzaldi honetan obra handiak egiteko ez badaude ere, aurreko ekitaldietatik datorren Beraungo igerilekuak burutzeko asmoa dute. Euren aburuz bukatu behar dira eta horretarako

ahalegin bat egin behar dute. Haatik, orobat, askotan esan izan dute, euren aburuz, Beraungo igerilekuak erabat hipotekatu dituela beste eremuetan Udalak egin zitzakeen ekintzak. Gaia ulertzeko edo, 800.000 euro jarri dituzte aurten Beraungo igerilekurako, horietatik 500.000 euro lehenengo faserako dira, eta 300.000 bigarrenerako. Eta 2013an beste 800.000 euro jartzea aurreikusten dute. Bigarren fasean aldagelak sartzen dira, eta argi eta garbi utzi nahi du horretarako ez zegoela aurrekonturik, ezta diru-laguntzarik ere, eta 1.100.000 euroz hitz egiten ari dira. Horrela, lehenengo fasean 1.500.000 euro gastatu zituzten, horrek, guztira, 2.600.000 euro suposatzen duelarik. Bere aburuz 2.600.000 euroekin erabilerraztasunak egiteko obra asko egin zitzaketen, eta horien artean zegoen Alabergako beheko aldea goikoarekin komunikatzeko igogailua, 1.500.000 euro kostako litzakeena. Euren iritziz, proiektu interesgarria da, aurreko dokumentu batean aurreikusitakoa eta, Beraungo igerilekuak bezalako obrak egin

behar ez bazituzten, egin ahal izango zutena. Eta, berriro esaten du, obra hori amaitzeko asmoa dutela, baina 2.600.000 euro kostako dela urtean hiru hilez bakarrik erabiltzeko. Hori, gainera, kontuan izanik herrialde honetan egiten duen eguraldia eta hondartza 7 kilometrora dagoela, lekuz kanpokoa iruditzen zaie gastu hori, beste plan eta obra batzuetara bideratuko balitz askozaz hobea izango litzakeelako, esaterako, lehen aitaturiko erabilerraztasunak egiteko. Gai honi buruz esan nahi du aurreko Gobernu Taldeak erabilerraztasun inguruko obra on zenbait egin zituela. Zuzenketei dagokionez, berriz, batez ere talde Sozialistak aurkeztutakoaz ari da -EAJrekin zuzenketa transakzional batera iritsi zirelako, eta PPrekin, aldiz, haien proposamen gehien-gehienak zuzenketa transakzionaletan jasotzen zirela uste dutelako-, uste du alderdi Sozialistak zuzenketen artean esanguratsuena, bere iritziz, enplegu-plangintza zela, eta horretarako 190.000 euroko partida bat eskatzen zuen. Egia da -dio- 2011ko ekitaldian Oarsoaldera eskualdaturiko enplegu-planetan 60.000 euro zeudela bideratuak, eta aurten

horretarako 3.000 euro baino ez direla jarri. Alabaina, egin dituzten azterketen arabera, partida horiek ez ziren gastatzen, eta beraz, euren aburuz, ez zeukan zentzu gehiegirik gastatzen ez ziren partidak ipintzea. Aitzitik, askozaz ere interesgarriagoa iruditzen zitzaien, hala adierazi zioten alderdi Sozialistari, enplegu-planak Oarsoaldeak berak jarraitzea. Bestalde, jakin dute Eusko Jaurlaritzak eginiko enplegu-planetan partida zehatzak exijituko direla plan horiek burutzeko. Eurek uste dute Udalak kreditu-aldaketak egin ditzakeela transferentzia horiek egin ahal izateko. Ez zuten kontu honekin inolako arazorik ikusten, haatik, ordea, ez zuten ulertzen 190.000 euroko partida bat ipini eta gero gauzatu gabe geratzea. Aldiz, bidezkoa ikusi zuten -ildo horretatik doa EAJ, Errenteriako Ezkerrak eta Bilduk adosturiko zuzenketa transakzionala- diru horretatik zati bat babesturiko enplegu sozialera bideratzea, eta horregatik igo dute partida hori 61.000 eurotan. Euren iritziz, egiten ari diren ekarpena askozaz errealagoa eta eraginkorragoa izango da, aurrekontuan ekarpen handiagoa aurreikusitako eta azkenean exekutatu gabe geratzea baino. Aitatu behar du, behar bada nahi gabe, bere ustez kontraesana ematen dela alderdi Sozialistak aurkezturiko zuzenketa, izan ere, alde batetik esaten diete plan estrategikora bideraturiko dirutza gehiegizkoa dela, badaudela bestelako moduak, etab., eta bestetik, planteatzen diete 190.000 euroko partida enplegu sustatzeko plan integralean sartzea. Bere aburuz, egiazki -honekin Sozialisten eledunak legigintzaldiko planari, aurreko esperientziei, etab.en inguruan eginiko baieztapenei erantzuten dio- oraindik ez da ulertu plan estrategikoarekin aboratu nahi duten guztia. Bere iritziz, ez da ulertu nora iritsi nahi duten, eta pentsatzen du eurek proposatzen duten bidearekin herri hau Oarsoaldearen baitan zuzentzeko eragiketa bat egiten ari direla, hots, enplegua sortzeko eta ekonomikoa garatzeko indize positiboekin beste egoera batera eramateko. Horixe da plan estrategikoarekin proposatzen ari direna, zeina ez baita legegintzaldirako plan bat, 2025. urtera arte -ez lau urterako- herri hau marrazten

duen plana baizik. Are gehiago, plan estrategikoa ez da Gobernu Taldearen plan bat, izan ere, horrela planteatuko balute gaizki joango litzateke eta ez luke ezertarako balioko. Aitzitik, plan estrategikoa askozaz urrutiago doa, eta hasteko Udalbatza honetako partaide guztien beharra du, baita herrian izan daitezkeen sektore ezberdin, herritar, erakunde, elkarte, etab.en beharra du. Azken finean, inflexio-puntu bat planteatzen ari dira, gelditzea ekonomia aldetik nondik egin nahi duten bidea marraztearren. Horregatik, ez dute ulertzen alde batetik planteatzea plan estrategikorako 165.000 euro bideratzea gehiegizkoa dela esatea, eta bestetik, 190.000 euro planteatzea enplegu-planerako. Euren aburuz, plan estrategikoarekin enplegu-planarekin baino askozaz gehiago hartzen dute. Jakina, behar bada, enplegu-plana beste norabide batetik joan zitekeen, baina, berriro dio, kontraesankorra iruditzen zaiola esandakoa. Amaitzeko esan nahi du aurrekontua egiteko harreman-eskaintza Udalbatzako partaide guztientzako irekia zegoela. Horrela, une jakin Batean EAJ/PNVrekin zuzenketa transakzional baten bidez akordio batera iritsi badira, eta horrek alderdi Popularra esaten ari zena jasotzeko badu, eta ez bada gauza bera gertatu alderdi Sozialistarekin, ba, beste arrazoi batzuegatik izan da, bozeramaileak dakizkiena, hain zuzen ere. Ez da izan Gobernu Taldeak ez zuelako nahi talde Sozialistak planteaturiko kontuak sartzea, gaineratu du.

* Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) esan du Ingurumen departamentuaren plan estrategikoei buruz bi aipamen egin direla. Lehenengo eta behin esan behar du ez direla Ferradas jaunaren planak; era berean, esan nahi du oso kontentu dagoela jaun horrek plan horien proposamenak bultzatu dituelako. Edonola ere, uste du onuratuak Ferradas jauna eta Errenteriako 39.999 biztanleak izango direla. Bestalde, oraintxe esan diote 2010eko energia-kontsumoa 800.000 euro ordaindu dutela, eta horrek ez baditu kezkatzen eta ez badituzte bitartekoak ipintzen faktura hori jaisteko, oraindik gehiago ordaindu beharko dute 2011n eta 2012an. Horrez gain, uste du plan

estrategiko hauek etorkizunerako inbertsioak direla, guztiek dakitelako planak garatzeko diru-laguntzak jaso ahal izateko planak eginda egon behar dutela, edo bestela ez dela jasotzen. Leihatila itxi beharko dute ez badute dirurik lortzen jarduketak egiteko, zeinak direla medio, azken finean, onuratuak Errenteriako 40.000 biztanleak izango liratekeelako. Berak ez du talde Sozialistako eledunarekin ingurumen-baloreak eztabaidatzeko asmorik, bere aburuz, ingurumena bakoitzak nahi duen lekuan kokatzen duelako. Berak egon behar duen lekuan jarri duela irizten du. Alabaina, ikusita nola dauden Ingurumenari buruzko partidak, berak eta Gobernu Taldeak uste dute ez dagoela egon beharko lukeen lekuan. Jakina -dio-, aurreko aurrekontuan izan zuten desadostasun bera dute oraingoan ere. Bestalde, garapenerako lankidetzari dagokionez, berari ez zaio batere ondo iruditzen garapenerako lankidetzak eta Errenteriako biztanleriak izan ditzakeen beharrak kontrajartzea. Horrela, urrutira joan gabe, PPren web-orrian ikus dezakete nola Gonzalo Robles jaunak (uste du diputatua eta alderdi Popularrean gauza hauetaz arduratzen dena dela) nola kritikatzeko duen alderdi Sozialistak osasuna, hezkuntza edo ur-saneamenduan garatzen laguntzeko lankidetzako afera % 37 jaitsi izana. Bere aburuz ez da ona epe laburrera poztasun txikiren bat eman dezaketen gauzetan sartzea, hain zuzen ez delako justua kontrajartzea Errenteriako biztanleriaren beharrak munduko beste lekuetarako biztanleek dituzten beharrekin. Era berean, esan nahi du garapenerako lankidetzak aurreko legegintzaldian murrizketa handia jasan zuela. Amaitzeko EAJri esan nahi dio zalantzarik ez edukitzeko, Errenteriako Ezkerrak jangela soziala martxan ipintzea bultzatu eta bultzatuko duela, baina uste du martxan ipinuz gero, garantiekin egin behar litzakeela, eta ez dadila izan arazo-iturri, soluziobide-iturri bat baizik. Bere iritziz, jangela sozialerako eskatzen zen diru-kopurua irekitzeko baino ez zen, eta jarraipena airean uzten zuen. Edozein gisatan, uste du Udalbatzak kontuan hartu behar dituela, era berean, beste tokietan auto-antolaketaz izaten ari diren

esperientziak, izan ere, gaur ETBn ateratako albistearen arabera, badago Iruñeko Udalaren baitan ez dagoen jangela sozial bat, zeinak bertan goraiatzeko moduko lan-soziala burutzen baitu, eta gauza horiek Errenteriako Ezkerraren sostengatzen dituela.

* Herzog jaunak (PP) esan du aipamen bat egin nahi duela ohikoak diren plan estrategikoen inguruan, izan ere, hauek zortzi urterako edo gehienez ere hiru legegintzaldirako izaten direlako. Ohartarazi nahi du, halaber, ekonomiak eta gizarteak bizi dituen egoera hain aldakorretan, 2025era bitarteko plan estrategiko hau oso handinahia dela eta huts egiteko aukera guztiak dituela. Hori hemendik urte batera gaur bezalako egun batean zer nolako eguraldia egingo duen esatea bezalako da, huts egiteko arrisku handia du, egoera normalean aldatzen delako, gaineratu du. Hemendik 2025era, ez du esan nahi denak soilduta egongo direnik, baina batek jakingo du nola egongo diren. Ferradas jaunari (Errenteriako Ezkerra), berriz, esan gura dio ez litekeela etengabe Quixoterena egiten ibili, izan ere, bat esku bat atzean eta bestea aurrean duela geratzen baita. Uste du, berak ere ez dakiela –ez daki nora bidaliko duen– nora joango diren. Ba al du horren beharrik lanean ari baten baitan ari direnek, langabezia jasotzen dutenek, haurrak eta familia izan eta bihar non jango ez dakitenek, galdetu du. Berak uste du jende horrek euren beharrak hasetzeko diruren bat beharko dutela sakelan eta, beraz, ez litekeela ibili populismoa eginez.

* Peña andreak (EAJ/PNV) argitu nahi du eurek planteatzen zuten jangela soziala 30.000 euro sartzea eskatzen zutela eta ez zela ireki eta gero baliabiderik gabe geratzeko asmoarekin eginga. Mota horietako ezaugarriak dituen proiektua bat garatzeko asmoarekin egin zuten, janaria etxeetara banatzea ere planteatzen zuten, baina horretarako alde aurretik datuak jaso, plan eta azterlan bat egin behar da, eta gero, garatu. Ondorioz, jangela sozialera aurreikusitako diruarekin ez zezaketen urteko hamabi hilei aurre egin, baina pentsatzen

zuten gutxiengo bermeekin martxan jartzeko eta emaitza baloratu ahal izateko balioko zukeela. EAJk ustez ez daiteke aurrekontuan, besterik gabe, sartu, hori ez goitik ezta behetik ere, eta kontua ez da itxurak egitea, ezta zuzenketa bat onartu zaielako kontua zuritzea ere, esan du. Haatik, uste du etengabe geratu eta gogoeta egin behar dutela ikusteko ia proiektu jakin baten norabidea zuzena den, birbideratu behar den edo zer egin behar den ikusteko. Hori horrela, uste zuten norabide horretan joan zitezkeela, baina, berriro dio, bidean geratu den proiektu bat dela. Berak ez du hainbesteko eragozpenik ikusten, lanean jarraituko dute, garatu dute eta espero dute etorkizunean abian ipintzeko aukera izatea beharrak berorretan jarraitzen badu. Oxala beharrik ez balego!, nabarmendu du. Plan estrategikoari dagokionez, berriz, adierazi nahi du jasotzeko inbertitu behar dela. Hori horrela da, baina, halaber, kontuan izan behar dute zer nolako egoeran

dauden. Zentzu horretan, hain zuzen ere, planteatzen zuten – PPrekin bat zetozen zuzenketa bat da– Ingurumeneko plan estrategikoaren partidaren zati bat murriztu behar zela, bera oker ez badago, energia, biodibertsitatea eta hondakinei buruzko hiru plan estrategiko zeudelako. Egungo egoerari buruzko hausnarketa eginez, eurek oniritzia ematen zioten energia eta bioaniztasunari. Aldiz, bere horretan uzten zuten hondakinena, zeinak beste biak baino askozaz eztabaida handiagoa eragingo baitu.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) gauza bat argitu nahi du berari nabardura asko axola zaiolako. Horrela, Errenteriako Ezkerrako ordezkariak une jakin batean berak lehen esandakoak aitatu ditu eta ondoren garapen bidean daudenei laguntzeko partida murriztea asmo zuen zuzenketa bat aitatu du. Norbaitek zalantzaren bat baldin bazeukan, berak argitu nahi du mozio hori ez zela talde Sozialistarena, aitzitik eurek erabat horren aurka zeuden. Egia da –dio– aurreko urteetan aurten proposatzen zen baino murrizketa handiagoak aplikatu behar izan zituztela, eta horregatik uste

zuten gai horrek nahiko murrizketa izan zituela. Bestalde, ez du kritika gehiegirik egin nahi, baina kasu honetan ere Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) apreziazioaren bat egin du eta hori alderdi Sozialistak ingurumenaren aferarekin ezinikusiren bat, edo gaiak hotz uzten dituelako, edo beraren aurka zerbait dutelako izan bailukeen. Nabardura horietako bakar bat ere ez da zuzena eta haserretu gabe esaten dio "ez jartzeko begi aurrean zapirik norbaitek harria bota baino lehen". Ingurumenari dagokionez, hots, Tokiko Agenda 21, esan behar du nahiz eta departamentu horren buru Ezker Batukoa izan, denen artean eginiko lan bat izan zela, hainbat organo herrikoik parte hartu zuelako tokiarekin arazoak eta guzti izan zituztela. Lehen erdi olgetan, erdi benetan esaten zuena zera zen: hainbeste epigrafe, atal eta ekintza zituen, non Eusko Jaurlaritzarekin harreman bat izan zutenean, eta gero jarraipen-lanak, egindakoaren balantzea, etab. egiterakoan, beti esan ohi izan diete Tokiko Agendak ohikoa baino askozaz puntu, atal, etab. gehiago zeuzkala. Berak ez daki hori ona edo txarra den, baina bai esaten duela lan handi horri esker hainbat ekintza egin zituztela, behar bada beharrezkoak ziren baino gehiago. Era berean, esan behar du gauza horiek denak kanpoko enpresa baten laguntzarekin egin zituztela, baino prezio on batean eta Udalak zeuzkan posibilitateen arabera. Ingurumenarekin jarraituz, landare, flora eta fauna, etab.en osasuna, egoera, zaintza, eta horien orekak kezkatzen ditu, besteak beste, uste baitu, kontu hori, gizaki ororen gainetik, gehien zaindu eta begiratu beharrekoa dela. Bere irudiko hor sartu nahi zutena huskeria baino ez zen aurrekontu guztiarekin konparatuz gero, eta ondorioz, berori onartzeko modukoa zela pentsatzen du. Badago ingurumenak asko kezkatzen dituen gauza gehiago ere, adibidez, landa-bideen afera oso ondo egongo da, beharrezkoa izango da, biztanleriaren zati bat onuratzen du, hots, baserrietan, etab. bizi den jendea, baina eurek ez dakite zer onura egiten dion edo zer kalte ingurumenari. Hau da, partida hori Hirigintza, Hiri Mantenimentuan edo, nahi izanez gero, Udaltzaingoa egon zitekeen, bestetan bidegorriak eta gainontzekoak egin dituzten eran. Berari ondo deritzo

baserrietara bideak egitea, baina ez ezazue sartu ingurumenaren istorioan, gaineratu du. Plan estrategikoari dagokionez, berriz, bera, eta uste du talde osoa, konbentziturik dagoela plan hori gauzatzeko borondatea dagoela, beharra dagoela, bidezkoa dela. Hori ez dute zalantzan ipintzen, aitzitik, bide horretatik jo behar dutela ere pentsatzen dute, zergatik ez, gainontzeko planak bezala ezta, galdetu du. Haatik, ea diru hori guztia beharrezkoa den, galdetzen dute. Horregatik hitz egiten zuten oso ondo jar diezaioketen loturez, zurikeriaz eta ekintzez, ez baitu horregatik zertan hobea izanik, ezta herriarentzat bidezkoagoa eta erabilgarriagoa ere. Eta, berriro dio, lehen ere egin izan direla azterlanak eta programak, zeren eta -honek pitin bat molestutzen du- bai baitirudi hemen sekula ez dela ezer aurreikusitako, sekula ez dela ekitaldi bat baino harago begiratu, amaitzear dagoen plan orokorra, oso diru gutxi gastatuz, Udalbatza honek egin delarik. Gainera, legegintzaldiko plana egin zuten, eta plan ekonomiko-finantzieroa ez zuten egin kontuak kontatzen zizkiotelako. Gero, ordea, ikusi dute ez daki zer nolako onespena, etab. behar zituela, azkenean alkate jaunak nahi izan duenean egin delarik. Egina, egina dago, eta ez du kritikatzeko horregatik, baina lehenik bazirudien hesi bat zegoela, eta derrepentean lurrera erori dela eta orain zera esaten dela gazteleraz: "*donde dije digo, digo Diego*". Berak, berriro dio, plan estrategikoa egitearen aldekoa dela erabat, baita egin nahi diren plan ororen aldekoa ere, hain zuzen nondik gatozen eta nora goazen jakiteko, baina ematen du alde batetik dirua soberan dagoela eta bestetik falta dela udalaren parte-hartzea. Berak sekula ez du ukatuko egokitasuna, komenientzia eta borondatea kolektiboak kontsultatzeko, zenbat eta gehiago, hobe, baina has zaitezte lehenik udal taldeekin, esan die. Gobernu Taldeari plan estrategikoarengatik kritikaren bat egin badu, hura kamara eta gauza askorekin plazaratua izan zelako da, txanpon bat gastatu gabe ere egin zitekeelako. Amaitzeko, enplegu babestua aitatu da, mozio hori EAJk aurkeztu zuen eta, berak, talde

Sozialistaren izenean, hasiera-hasieratik sostengatu zuen. Bere irudiko ona da, beharrezkoa eta egokia da, baina, era berean, uste du eurek aurkezturiko enplegu-planak izenburupean bidezkoa zela, eta 190.000 € ez baziren egokiak, halaber ez du zergatik izan beharrik 3.000 €, tarteko akordio batera irits zitezkeela uste duelako. Gainera, bera bat datorren gaizki ulerturen bat aitatu da, berak espresuki aitatu ez duena. Beraungo igerilekuei dagokionez, berriz, nahiago du irribarre bat eragitea beste keinu bat baino, zeren eta, lehentasunen artean zerbaitek bazuen lehentasuna, eta garai hartan Gobernu Taldearengatik, dienak eta ez zirenak esan zirelako, Kaputxinoetako igerilekuak ez zutela egiteko asmoagatik izan ziren. Ez ziren berak nahi zuelako egin, ezta bere Taldeak nahi zuelako ere, ezta obra hori hainbeste gorai patzen zuen Taldeagatik, baizik eta udalerrri honetako beharrezko ekipamenduen artean, hori ere beharrezkoa ikusten zelako. Eta ahal izanez gero, fase diferenteak exekutatu zituzten, esaterako, gimnasioa eta estalitako igerilekua. Edonola ere, uste du herrian jende asko bizi den leku bati zerbitzua emango diola, nahiz eta biztanleren bati entzun dion nahiagoko zukeela eskailera mekanikoa igerilekua baino. Zer egingo diogu, bada, gaineratu du. Amaitzeko, esan nahi du laguntzak jaso ahal izateko, alegia, Agustinetako igogailuarentzako edo beste edozeinetarako, partida bat behar dutela, hori ikusi ahal izan dutelako igerilekuekin, zeren eta Alkate jaunak aitatu dituen zifrez gainera, diru asko etorri baitzaie diru-laguntza modura. Ongi etorriak izan bitez, eta hiru aldiz gehiago etorriko balira, denek txalotuko zuketen, baina, berriro dio, laguntza horiek iristeko lehenengo baldintza Udalak partida hori izendatuta edukitzea dela. Gauza bera ikusten ari dira energia aurrezteko planarekin, urteak joan urteak etorri, gero eta aurrezten ari dena. Hau da, berak txalotzen ditu zentzu horretan hartzen diren neurriak, bakarrik eskatzen du aitortzeko lain umiltasun izateko lehendik ere ibilbide hori egin izan zutenei.

* Mendoza alkate jaunak (O.E. BILDU) mintzaldi ezberdinetan esan diren puntu zenbait aitatu nahi ditu. Horrela, alderdi Popularrak plan estrategikoari buruz, buruturiko beste plan estrategiko batekin konparatuz, aitatu duen izpiritu handiko kontua dela eta, berak uste du antzeko anbizioa duela, eta datu modura, zera esan dezake: Donostiako plan estrategikoa 2008an hasi zirela egiten, 2010ean amaitu zutela eta horrek 2020a arteko eskenatoki bat marrazten duela. Hemen –dio– orain hasiko gara idazten eta 2013an amaituko dugu, eta 2025a arteko eskenaleku bat marrazteko asmoa dugu, hau da, ez gara hain urrun Donostian planteatutakotik, aitzitik, nahiko gertu daudela esango luke, baita Irunen planteatzen ari direnetik ere. Haren iritziz, kontu jakina da ez dakitela bihar zer gertatuko den, baina uste du, era berean, garrantzitsua dela denek nora joan nahi duten perspektiba bat izatea, beti ere, jakinik legegintzaldi bakoitzean aurrekontu-aldaketak edo beste edozein beharrezko aldaketa egin beharko dutela. Gai horrekiko eta alderdi Sozialistako bozeramaileak aitatu duenagatik, berriro dio, uste du ez dela ulertu zer nahi duten erdietsi plan estrategikoarekin. Horrela, inoren sentiberatasuna zauritzeko asmorik batere gabe, legegintzaldi bat baino askozaz harago doaz; herri honetako herritarren aurrean, Udalbatzaren aurrean, anbizio handiko proiektu bat ipintzen dute mahai gainean, orain artean egin ez den bezalako ariketa bat egin nahi dutelako. Hori errespetu guztiarekin esaten du; ez da, ezta inolaz ere, gutxiesten ari orain arte egiten ari izan direnak, hots, orain artean egin ahal izan diren legegintzaldiko planak. Bere irudiko ez da hori orain planteatzen ari dena, ezta mahai gainean jartzen ari dena ere. Orain arte egin ez den ahalegin bat da, hiria 2025eko agertoki bati begira marrazten duena. Haren esanetan, jendearen parte-hartzearen fruitua izango da, anbiziosoa, herri honetan aspaldidanik lanean ari diren eta 2025-i begira ekarpen asko egin ditzaketen talde guztiak edo gehien gehienak parte hartuz egin nahi duena. Eta, berriro dio, ez dela legegintzaldiko plan bat, ezta lau urterako eskenatoki bati begira zinegotziek

egin dezaketen plana. Euren ustez askozaz ere harago doana, eta apika, beste nabardura batzuekin eta beste modu batekin izango bada ere, hori da Donostian, Irunen eta Bergaran egin dutena. Hemen, herriari interesgarriak iruditzen zaizkion nabardurekin egiteko asmoa dute. Bere aburuz, plan estrategiko honek denen beharra izango du eta alde horretatik, uste du, gauzak nahasten ari direla, izan ere, gauza bat baita Gobernu Taldeak Merkatuzarren hainbat tokiko eragile eta herriz kanpokoan aurrean abenduaren 3an egin zuen aurkezpena, eta oso bestelakoa, plan estrategikoa. Gauzak bereizi egin behar dira, han Udalaren lau urteko plana aurkeztu zelako, eta horietako puntu batean plan estrategikokoa zelarik, baina plan estrategikoa baino askozaz puntu gehiago zeuzkan, gaineratu du. Beraz, bada, ez nahasi gauzak, ekintza hori antolatu zutenean, herriko eta herriz kanpoko agenteen aurrean lau urterako plangintza jarri zuten mahai gainean, alegia, zer egin asmo zuten ondorengo lau urteetan. Euren aburuz gardentasun-ariketa bat izan zen, hain zuzen positiboa iruditzen zitzaielako hori herritarrei helaraztea, Gobernu Taldearen nahia hurbiltasunez jakinaraztea. Bere esanetan, plan estrategikoa ez dute hasi ere egin, eta hortaz zaila dute inor baztertuta uztea oraindik hasi gabea badute. Edonola ere, Sozialisten bozeramaileak bidalitako mezua hartzen du eta uste du lasai asko elkarrekin lana egin dezaketela plan estrategikoan. Jangela soziala eta bestelako kontuen inguruan, berriz, behin baino gehiagotan hitz egin duten moduan, EAJ/PNVek aurkezturiko zuzenketan puntu tekniko batzuk zeuden, eta horregatik aurkitu nahi izan dituzte soluziobide egokiagoak, izan ere, askotan ez baitira bat etortzen nahiak eta atera edo aurki litezkeen soluziobide teknikoak. Tokiko Agenda 21-i dagokionez, ostera, inork ez du zalantzan ipini gai horren inguruan lehen eginiko lana; ez zen hori zalantzan ipintzen zena, eta oso ondo iruditzen zaio lehen egin izan dena, baina euren aburuz, aurreko Gobernu Taldeak ingurumenari eginiko ekarpena eskasa izan zen, eta, berriro dio, ohiko gastuetan 92.000 euro izan zirela eta 23.000 ohiko transferentzietan

eta zero euro inbertsioetan. Horiek dira mahai gainean dauden datuak esan du, eta, bere irudiko, dezente ondo marrazten dute Ingurumen Departamentua zegoen egoera. Era berean, aitatu da baserrietarako bideak lasai asko beste departamentu batean joan zitezkeela eta, beharbada, hala da. Baina argi eta garbi utzi nahi du landa-bideak berreskuratu nahi dituztela. Nolabait baserriarren lana erraztu nahi dute, haien lanbaldintzak hobetu, eta ondorioz, hori Ingurumen Departamentuan sar dezaketen kontua dela uste du. Gai horri buruz esan beharra dauka hil bat eta erdiz edo bi hilez auzoetan egin dituzten asanblada irekietan, zehazki esatearren, Zamalbidekoan, hango biztanleek landa-bideak gaizki, oso egoera eskasean zeudela esan zieten. Eta gogoeta eta kezka horren ostean atera zaie nekazaritza eta abeltzaintza sektoreari laguntzeko asmoa, eta horrexegatik sartu dute landa-bideak konpontzeko partida. Beraungo igerilekuei dagokionez, berriz, uste du jende asko erabil ditzakeela, baina asko jota urtean hiru hilez erabiliko dituzte, eta hori eguraldi ona bermaturik ez dagoen herrialde batean, eta hondartza zazpi kilometrora dagoenean, iruditzen zaie egin beharreko gastua gehiegizkoa dela, izan ere, ez baita inbertsio-gastua bakarrik, gero funtzionamendu-gastuak Udalarentzako handiegiak izango direlako. Bere irudiko, gainera, askotan instalakuntza horien funtzionamenduak eragiten dituen gastuak kontuan hartu gabe egiten dira obrak, eta gastu hori gehiegizkoa izango da ondorengo urteetan aurre egiteko, horrek Udalean doiketa oso garrantzitsuak egitera eramango dituelako.

* Ferradas jaunak (Errenteriako Ezkerra) esan du "Mendi eta Ingurumen" departamentua, eta "Mendi" izena, ez duela berak ipinia, ezta Gobernu Taldeak ere, hori aurreko legegintzalditik datorrelako. Horregatik, bere aburuz, Departamentu horrek jasotzen dituen partidaren deskribapenaren araberakoak dira. Bestalde, Errenteriako Ezkerrak o Ezker Batuak sostengatzen du igerilekuen eraiketa. Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) ondo aski dakien

moduan, eurek gai hori nola kudeatua izan den kritikatzan dute, eta izatekotan, igerilekuak estalia edo estali gabea izan behar zuen, baina berak aldarrikatzen du igerileku horien beharra. Eurek ez dute sekula egingo Gastellongo aireportuarekin egin zutena, hots, abioirik gabeko aireportua, hemen ez dutelako egingo jenderik bainatuko ez den igerilekurik. Amaitzeko zinegotzi berri asko dagoenez, berak, horri deritzo han egin diren baieztapen asko, esan nahi du ez duela kudeatu, ez dela kudeatzen ari eta, ez duela egiteko asmorik ere, garapen lankidetzarako zentimo bakar bat ere.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esan du berak ez dituela behinere nahasi plan estrategikoa eta legegintzaldiko plana, hori garbi utzi nahi du. Aitatu badu, lehen egin zen zerbaitengatik izan da. Aitzitik, hemen epe luzeagorako plan bat, plan estrategiko bat sekula ez dela egin, nahiz eta berak Donostian eta Irunen egin dutela ikusi duen. Era berean, argitu nahi du -batzuetan ez zaiola ulertzen dirudielako edo gaizki espresatzen dela- landa-bideen kontua, adibide modura esan duela, ingurumenean benetako pisua duelako, eta ez beste departamentu batera adskribatu zedin. Departamentu bakoitzak dituen eskumenak baldin baditu, hortxe dago Gobernu Taldea aldatu nahi dituenak aldatzeko, gaineratu du.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 9 botoekin (O.E. BILDU, Errenteriako Ezkerra) eta 12 abstentzios (EAJ/PNV, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP),

E R A B A K I D U

Atzera botatzea, goialdean azaldutakoari jarraiki, PPK aurkezturiko 5 zenbakidun zuzenketa partziala.

Atzera botatzea, goialdean azaldutakoari jarraiki, ES-SVk aurkeztutako zuzenketa partzialak.

Atzera botatzea, goialdean azaldutakoari jarraiki, EAJ/PNVk aurkeztutako zuzenketa partziala.

Onartzea 2012ko Aurrekontua Exekutatzeko Udal Araua.

Onartzea Udalaren Aurrekontu-proiektua, diru-sarrereren zein gastuen zenbatekoa **45.288.537,00 €**-koa delarik.

Onartzea Udal Egoitzako Patronatuaren Aurrekontu-proiektua, diru-sarrereren zein gastuen zenbatekoa **5.642.300,00 €**-koa delarik.

Onartzea Errenteria Musikal Patronatuaren Aurrekontu-proiektua, diru-sarrereren zein gastuen zenbatekoa **2.002.555,00 €**-koa delarik.

Onartzea Udalaren Kirol Patronatuaren Aurrekontu-proiektua, diru-sarrereren zein gastuen zenbatekoa **1.125.000,00 €**-koa delarik.

Onartzea Errenteria Garatuz Sozietate Publikoaren behin-behineko aurrekontua, diru-sarrera zein gastuen zenbatekoa **2.147.170,00 €**-koa delarik.

Onartzea Udal lurzoru-ondarean Aurrekontua, diru-sarrereren zenbatekoa: **1.322.850,00,00 €** eta gastuen zenbatekoa **1.507.500,00 €**-koa delarik.

Onartzea finkaturiko Aurrekontu-proiektua, diru-sarrereren zein gastuen zenbatekoa, guztira: **52.158.707,00 €**-koa delarik.

Onartzea konpromisozko kredituaren egoera, hori **2.734.000,00 €**-koa delarik.

Onartzea ekitaldiko inbertsioak finantzatzeko **1.904.797,00 €**-ko mailegu bat eskatzea, beti ere interes-tasari dagokionez merkatuko ohiko baldintzetan, alegia, 15 urteko amortizazioarekin eta 2 urteko gabe-aldiarekin, etab.

Azkenik, aditzera eman behar da 2012rako Aurrekontu Orokorra behin betiko onartuta geratuko dela baldin eta, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15. artikulua ezarritakoari jarraiki, jendaurrean egongo den hamabost laneguneko epe barruan inork ez badu erreklamaziorik aurkezten.

10. Galdera-eskariak.

Ez du inork galdera-eskaririk egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 20:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.